

## Communiqué de presse

Date 13 août 2015

# Les finalistes sont connus

### Family Business Award

Family Business Award  
p.A. Swiss Economic Forum  
C.F.L. Lohnerstrasse 24  
CH-3645 Gwatt (Thun)  
www.family-business-award.ch  
info@family-business-award.ch

**Cette année, le Family Business Award sera décerné pour la quatrième fois. Le prix créé par AMAG récompense chaque année une entreprise familiale suisse pour son activité particulièrement durable et axée sur les valeurs. Les participants pouvant se réjouir de participer à la finale sont: Helsinn Holding SA sise à Lugano, Wyon AG dont le siège se trouve à Appenzell et Belvedere Hotels Scuol de Scuol. La remise du prix aura lieu le 17 septembre à Berne.**

AMAG a décidé d'instaurer le «Family Business Award» en 2012, en souvenir de son propre fondateur, Walter Haefner. Le prix récompense les entreprises familiales qui agissent de façon particulièrement responsable et vivent un entrepreneuriat respectueux des valeurs. Jusqu'à présent, les gagnants se nomment Trisa AG (2012), SIGA Holding AG (2013) et Entreprises et Domaines Rouvinez (2014).

Cette année encore, plus de 80 entreprises ont manifesté leur intérêt pour le Family Business Award. Klaus Endress, président du conseil d'administration du groupe Endress+Hauser; Pascal Bruderer Wyss, conseillère aux états; Franziska Tschudi Sauber, déléguée du conseil d'administration et CEO de WICOR Holding AG; Monika Ribar, vice-présidente du conseil d'administration de CFF; Philipp Aerni, directeur du CCRS de l'Université de Zurich; Roger de Weck, directeur général de la SRG SSR; Hans Hess, président de Swissmem (président du jury); Jürg Läderach, propriétaire de Confiseur Läderach AG et Thomas Staehelin, ex-président de l'association des sociétés anonymes privées VPAG composent les neufs membres du jury.

Au cours du processus de sélection développé par le Center for Corporate Responsibility und Sustainability CCRS à l'Université de Zurich, le jury a examiné une présélection de 15 entreprises avant d'élire trois finalistes. Ces trois entreprises familiales ont su convaincre surtout par l'orientation à long terme de leur stratégie d'entreprise et leur concentration sur une philosophie économique, écologique et sociale.

- **Helsinn Holding SA, Lugano:** Helsinn s'engage à améliorer la qualité des soins en oncologie destinés à faciliter le quotidien des personnes atteintes d'un cancer. La mission d'Helsinn consiste à assurer le respect, l'intégrité et la qualité de ses produits, de ses services et de toutes les actions entreprises pour améliorer la santé et la qualité de vie des personnes atteintes de cancer. Les produits sont actuellement commercialisés dans 87 pays. L'entreprise poursuit une stratégie d'integrated licensing, acquérant les droits mondiaux de produits pharmaceutiques innovants et développant ses médicaments à partir de ceux-ci.

- **Wyon AG, Appenzell:** la société Wyon AG est une entreprise familiale créée en 1999; elle est leader mondial dans la technologie des batteries au Lithium-Ion rechargeables de petite et très petite taille. L'ingénierie constituait sa principale activité durant les premières années. Depuis le printemps 2005, la société Wyon AG produit des batteries spécifiques pour les besoins des clients destinées à être utilisées à des fins médicales. En 2013, la société Wyon AG a fait l'acquisition d'un nouveau bâtiment dont la consommation énergétique a été optimisée. La société Wyon a créé en même temps sa fondation de promotion en faveur de la formation continue et de l'apprentissage.
- **Belvedere Hotels Scuol, Scuol:** aux hôtels Belvédère Scuol appartiennent l'hôtel Belvédère 4 étoiles Superior Scuol, l'établissement 4 étoiles Romantik & Boutique-Hotel GuardaVal et l'hôtel trois étoiles Belvoir. La philosophie de l'hôtel Belvédère Scuol dirigé depuis 1999 par la famille Baumgartner consiste à proposer au client la découverte d'un nouvel univers hôtelier d'un nouveau genre tout en étant un établissement de montagne moderne « Design & Lifestyle » au concept novateur favorisant la durabilité.

Le Family Business Award sera décerné le jeudi 17 septembre 2015 au Kursaal à Berne. L'entreprise gagnante sera élue en présence de nombreux représentants du monde économique et politique.

Vous trouverez de plus amples informations concernant les finalistes et l'Award sur: [www.family-business-award.ch](http://www.family-business-award.ch)

**Pour toute question veuillez vous adresser à:**

AMAG Automobil- und Motoren AG  
Dino Graf  
Chef Corporate Communication  
Téléphone +41 56 463 93 51  
[presse@amag.ch](mailto:presse@amag.ch)

AMAG Automobil- und Motoren AG  
Roswitha Brunner  
Manager PR AMAG  
Téléphone +41 56 463 93 35  
[presse@amag.ch](mailto:presse@amag.ch)